

**I CASTELLADA DE LA SAL**

**KM VERTICAL**

**09:30  
MERCAT  
DEL BLAT**

**GUIA DEL CORREDOR  
GUÍA DEL CORREDOR  
RUNNER'S GUIDE**





ÍNDEX  
ÍNDICE  
INDEX

3.- Presentació /presentación / presentation

# Presentació / presentación / presentation



Benvinguts a la Sant Silvestre de Cardona. Una cursa feta a mida per a tots els públics i que us permetrà visitar llocs emblemàtics del nostre poble.

Cardona és una vila milenària, plena d'història i de bona gastronomia. Es una poble que sempre ha estat d'acollida i que de ben segur us farà sentir-vos com a casa.

Esperemq ue us agradi la nostra cursa i que gaudiu d'ella i que pogueu aprofitar l'estada per conèixer-nos més.

Una salutació

Direcció de cursa

---

Bienvenidos a la San Silvestre de Cardona. Una carrera hecha a medida para todos los públicos y que le permitirá visitar lugares emblemáticos de nuestro pueblo.

Cardona es una villa milenaria, llena de historia y de buena gastronomía. Es un pueblo que siempre ha sido de acogida y que seguro le hará sentirse como en casa.

Esperamos que le guste nuestra carrera y que disfrute de ella y que pueda aprovechar la estancia para conocernos más.

Un saludo

Dirección de carrera

---

Welcome to Sant Silvestre de Cardona. A tailor-made race for all audiences and which will allow you to visit emblematic places of our town.

Cardona is a thousand-year-old town, full of history and good gastronomy. It is a town that has always been welcoming and will surely make you feel at home.

We hope you like our race and that you enjoy it and that you can take advantage of your stay to get to know us more.

A greeting

Race direction

Organització / organización /organization

**CARDONAEVENTS**

Esdeveniments  
esportius/turístics

Tel:630251784

**WE MAKE POSSIBLE, ANYTHING YOU CAN IMAGINE**

Cardonaevents, eventos deportivos

**I CASTELLADA DE LA SAL**  
**KM VERTICAL**

09:30  
MERCAT  
DEL BLAT

**SET**  
**D'ABRIL**  
**CARDONA**

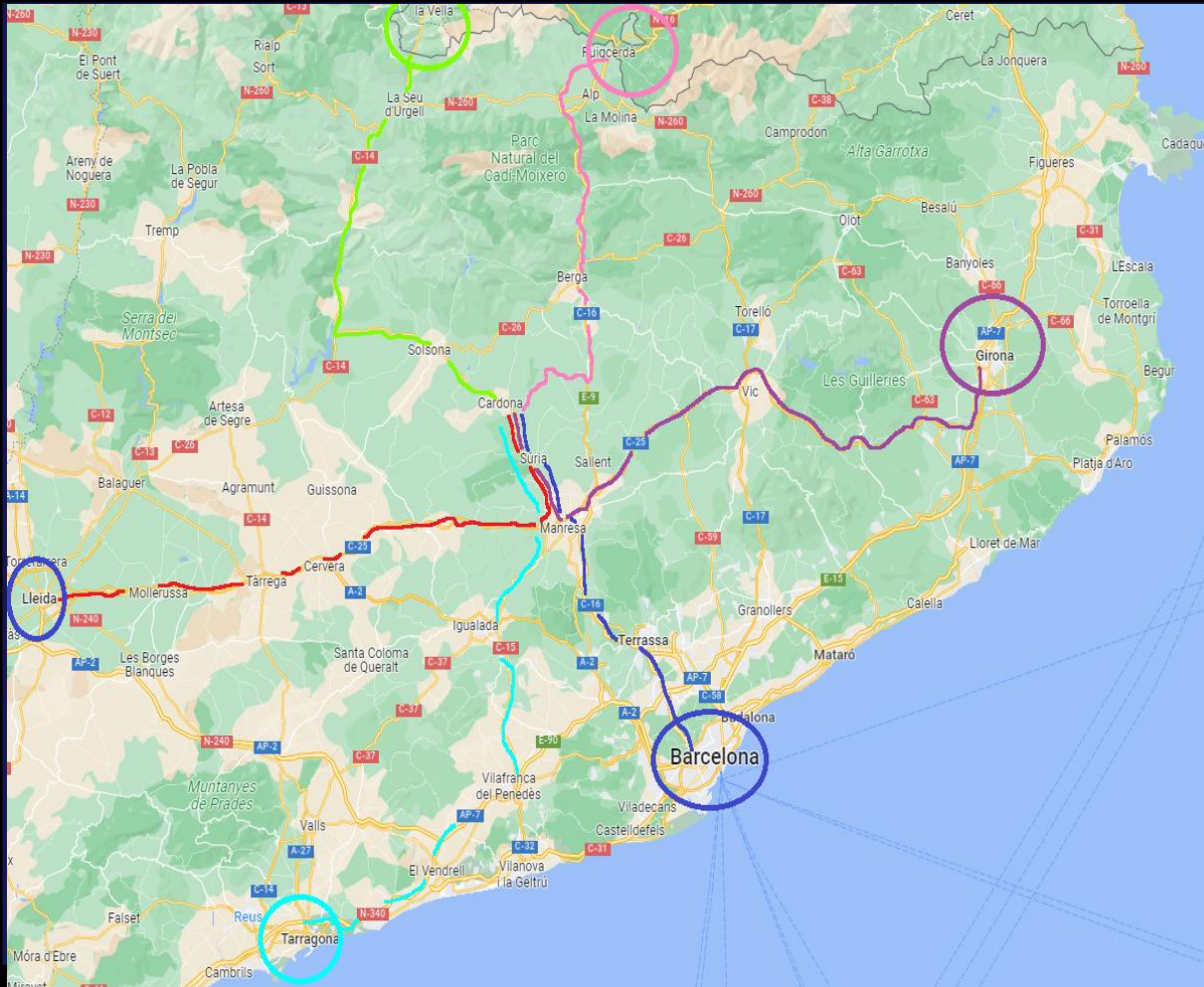


**PUJADA AL CASTELL DE CARDONA**

Més informació a  
[www.cardonaevents.com](http://www.cardonaevents.com)

Serveis professionals per esdeveniments esportius  
Servicios profesionales para eventos deportivos.  
Professional services for sporting events

## Com arribar / cómo llegar / how to arrive



Barcelona C16 – C55  
Lleida C25 – C55  
Tarragona AP7 – C15 – C37- C55  
Girona C25 – C55  
Andorra C14 – C26 – C55  
França (Puigcerdà) N260 – C16 –  
C26 – B420

TREN:

[www.renfe.com](http://www.renfe.com)

Bus:

[www.alsa.es](http://www.alsa.es)

Vehícle:

<https://maps.app.goo.gl/Hdrscqe9jxk6FE4z5>

Avió:

<https://www.aena.es>

# El perquè de la cursa / el porqué de la carrera / because the race

## HISTÒRIA

El recorregut a fer correspon en part al raval de Graells i els vials que s'adreçaven des de Cardona a Berga i els Pirineus. I en part, a l'antic Camí Cobert, el vial que enllaçava la vila amb el castell a l'empara dels canons de la seva guarnició. En el passat, creuar les seves portes, significava endinsar-se en la fortalesa i la seva talaia, la Torre de la Minyona. Uns, ho feien a la recerca de la seguretat que oferien els seus baluards. I altres, amb la voluntat de guanyar-la i fer-la seva, superant el desnivell i les mil dificultats plantejades per les seves defenses. Ara us toca fer-ho a vosaltres, en una cursa que farà vostra la fortalesa mai vençuda per les armes”.

## HISTORIA

Bienvenidos a la Castellada de la Sal, una carrera formato KM. vertical con salida en el Portal de Graells (la única portalada que queda en pie entera de la Cardona amurallada) y llegada a la torre de la Minyona, el punto más alto del Castillo de Cardona.

El recorrido a realizar corresponde en parte al arrabal de Graells y los viales que se dirigían desde Cardona a Berga y los Pirineos. Y en parte, en el antiguo Camí Cobert, el vial que enlazaba la villa con el castillo al amparo de los cañones de su guarnición.

En el pasado, cruzar sus puertas, significaba adentrarse en la fortaleza y su atalaya, la Torre de la Minyona. Unos, lo hacían en busca de la seguridad que ofrecían sus baluartes. Y otros, con la voluntad de ganarla y hacerla suya, superando el desnivel y las mil dificultades planteadas por sus defensas.

Ahora le toca hacerlo a vosotros, en una carrera que hará vuestra la fortaleza nunca vencida por las armas”.

## HISTORY

Welcome to the Castellada de la Sal, a KM race. vertical with exit to the Portal de Graells (the only portal that remains intact in the walled Cardona) and arrival at the minyona tower, the highest point of the Castle of Cardona.

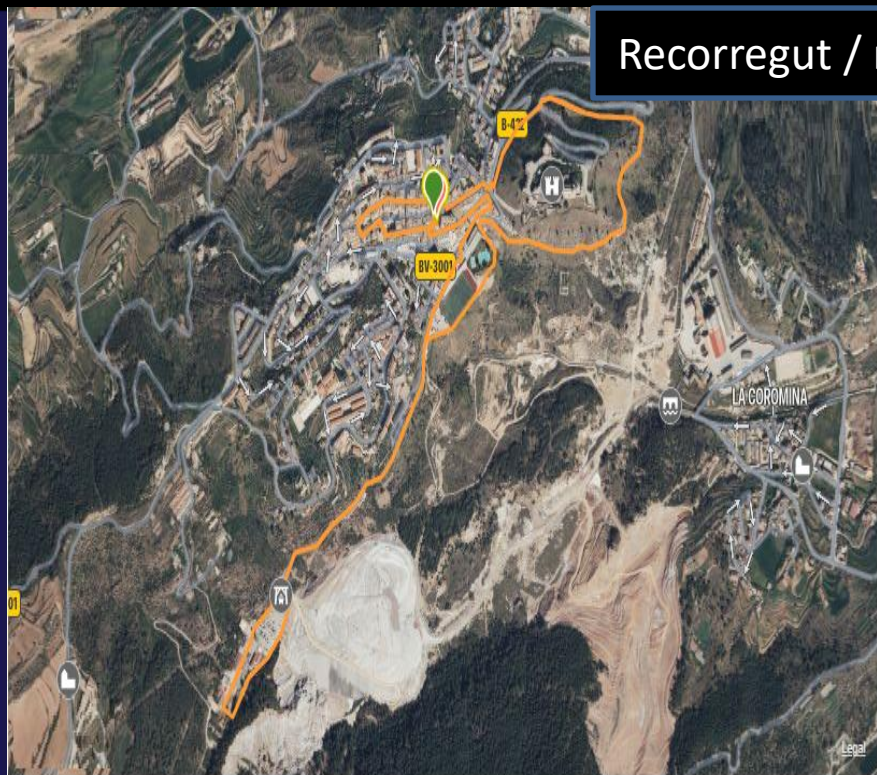
The route to be taken corresponds in part to the Raval de Graells and the roads leading from Cardona to Berga and the Pyrenees. And partly, on the old Camí Cobert, the road that linked the town with the castle under the protection of the cannons of its garrison.

In the past, crossing its gates meant entering the fortress and its watchtower, the Tower of the Maid. Some, they did it in search of the security offered by their bastions. And others, with the will to win it and make it theirs, overcoming the unevenness and the thousand difficulties posed by its defenses.

Now it's up to you to do it, in a race that will make the fortress never conquered by arms yours.”



## Recorregut / recorrido / path



Distància	Desnivell positiu
5,5 km	189 m
Dificultat tècnica	Desnivell negatiu
Fàcil	189 m
Altitud màxima	Trailrank
521 m	16
Altitud mínima	Tipus de ruta
464 m	Circular

- 1.- Recorregut 100 % asfalt amb troços d' escales.
- 2.- Recorregut interurbà amb interès cultural/històric.
- 3.- Ruta d'un sol sentit
- 4.- Carrers del casc antic i pujada al castell de Cardona

- 1.- Recorrido 100% asfalto con trozos de escaleras.
- 2.- Recorrido interurbano con interés cultural/histórico.
- 3.- Ruta de un solo sentido
- 4.- Calles del casco antiguo y subida al castillo de Cardona

- 1.- 100% asphalt route with sections of stairs.
- 2.- Interurban route with cultural/historical interest.
- 3.- One-way route
- 4.- Streets of the old town and going up to Cardona Castle

Zona de sortida i arribada / zona  
de salida i llegada / exit and arrive  
zone



La zona de sortida està ubicada a la Plaça del Blat, al Carrer Graells 19 de Cardona

Aquí és on es podràn recollir dorsals e inscriures a la cursa a partir de les 09:00 i és la zona de direcció de cursa.

A la zona d' arribada, la coca amb xocolata i vegudes del final de la cursa, i estarà ubicada a sota la Torre de la Minyona.

Zona de recollida de la bosa del corredor a la plaça del Blat.

---

La zona de salida está ubicada en la Plaza del Blat, en la Calle Graells 19 de Cardona

Aquí es donde se podrán recoger dorsales e inscribirse en la carrera a partir de las 09:00 y es la zona de dirección de carrera.

En la zona de llegada, la coca con chocolate y vedas del final de la carrera, y estará ubicada debajo de la Torre de la Minyona.

Zona de recogida de la bolsa del corredor en la plaza del Blat.

---

The departure area is located in Plaça del Blat, Carrer Graells 19 in Cardona  
This is where bib numbers and registrations for the race can be collected from 9:00 a.m. and is the race management area.

In the finish area, the cake with chocolate and views of the end of the race will be located under the Torre de la Minyona.  
Runner's bag collection area in Plaça del Blat.





Parking

Dutxes / duchas / showers



## Abandonament / abandono / relinquishment

En cas de deixar la cursa per qualsevol motiu, cal que us dirigiu a la persona més propera de la organització.  
També podeu passar per la zona de meta per avisar.  
O bé us deixem el telèfon 630251784 per avisar de la incidència.

---

En caso de dejar la carrera por cualquier motivo, debe dirigirse a la persona más cercana de la organización.  
También puede pasar por la zona de meta para avisar.  
O bien le dejamos el teléfono 630251784 para avisar de la incidencia.

---

If you leave the race for any reason, you must contact the nearest person in the organization.  
You can also pass through the finish area to warn.  
Or we leave you the phone number 630251784 to notify of the incident.



Allotjament / alojamiento /  
accommodation

On dormir / donde dormir /where  
to sleep

[https://cardonaturisme.cat/ca/pla  
nifica-la-teva-visita/allotjament/](https://cardonaturisme.cat/ca/pla-nifica-la-teva-visita/allotjament/)

On menjar / donde dormir / where to eat

[https://cardonaturisme.cat/ca/planifica-la-teva-  
visita/restauracio/](https://cardonaturisme.cat/ca/planifica-la-teva-visita/restauracio/)

Que visitar / que visitar / what to visit

<https://cardonaturisme.cat/ca/>

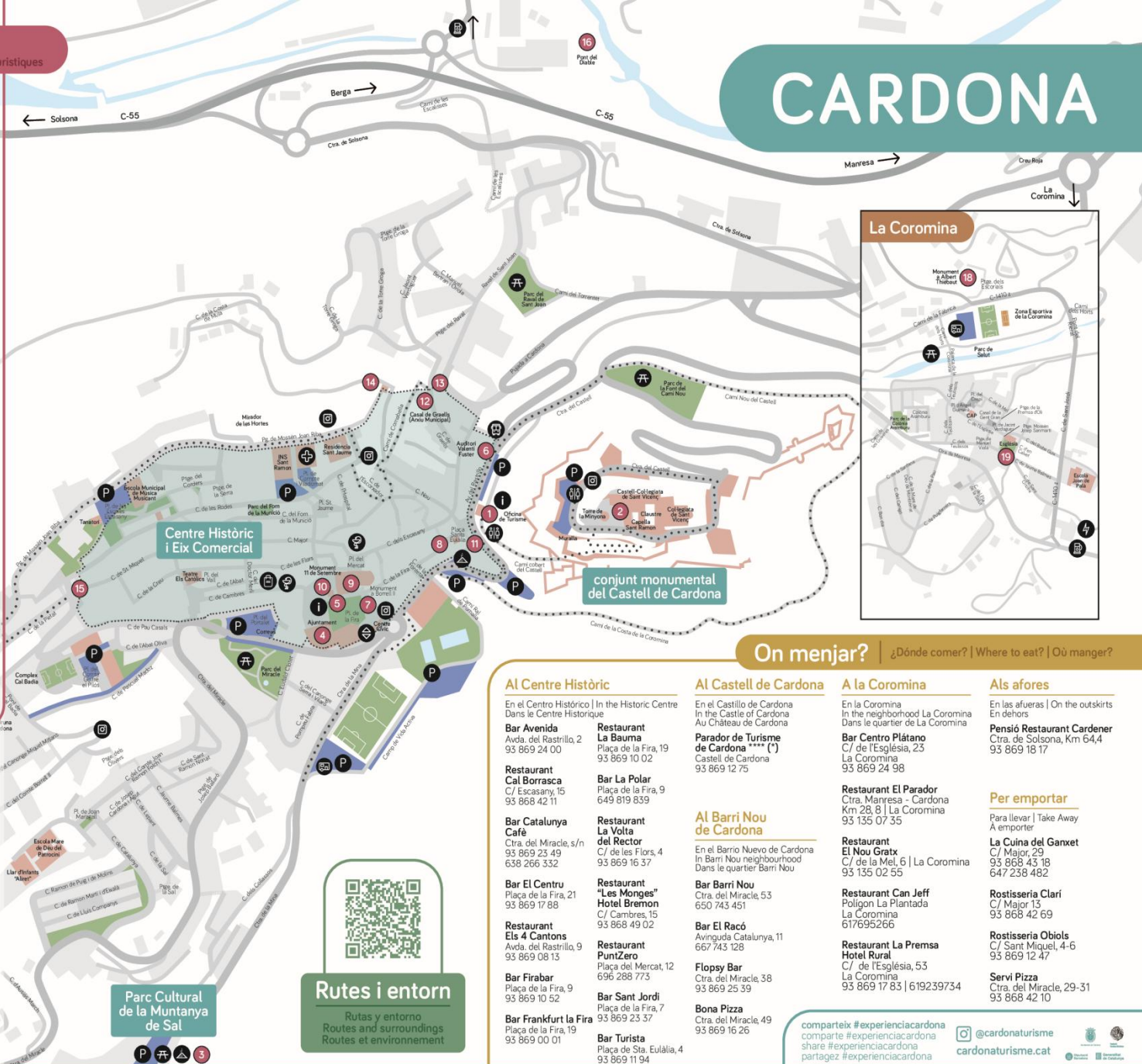


# Punts turístics

Puntos turísticos | Tourist facilities and sites | Points d'intérêt touristiques

- 1 **Oficina de turisme**  
Oficina de turismo | Tourist Office | Office de Tourisme
- 2 **Castell de Cardona**  
Castillo de Cardona | Castle of Cardona | Château de Cardona
- 3 **Muntanya de Sal**  
Montaña de Sal | Salt Mountain | Montagne de Sel
- 4 **Ajuntament**  
Ayuntamiento | Town Hall | La Mairie
- 5 **Centre Cardona Medieval**  
Centro Cardona Medieval | Cardona Medieval Centre  
Centre Cardona Médieval
- 6 **Auditori Valenti Fuster**  
Auditorio Valenti Fuster | Auditorium Valenti Fuster
- 7 **Escultura de comte Borrell II**  
Escultura del conde Borrell II | Statue of Count Borrell II  
Sculpture du comte Borrell II
- 8 **Capella de Santa Eulàlia (s. XIV)**  
Capilla de Santa Eulalia | Chapel of St Eulalia  
Chapelle de Sainte-Eulalie
- 9 **Església de Sant Miquel (s.XI-XX)**  
Iglesia de San Miguel | St. Michael's Church  
Eglise de Saint-Michel
- 10 **Escultura commemorativa del 1714**  
Escultura conmemorativa del 1714  
Sculpture commemorating 1714  
Sculpture commémorative de 1714
- 11 **Museu de la Sal Josep Arnau**  
Museo de la Sal Josep Arnau | Josep Arnau's Salt Museum  
Musée du Sel Josep Arnau
- 12 **Casal Graells - Arxiu municipal**  
Casal Graells - Archivo Municipal  
Casal Graells - Municipal archive  
Casal Graells - Archive municipale
- 13 **Portal de Graells**  
Portals of Graells | Graells Gate | Portail de Graells
- 14 **Torre del Botxi**  
Torre del Verdugo | Executioner's Tower | Tour du Bourreau
- 15 **Portal de Sant Miquel**  
Portal de San Miguel | St. Michael's Gate  
Portail de Saint-Michel
- 16 **Pont del Diable**  
Puente del Diablo | Devil's Bridge | Pont du Diable
- 17 **Torre del Baró de Meer**  
Torre del Barón de Meer | Baron de Meer's Tower  
Tour du Baron de Meer
- 18 **Monument a Albert Thiébaud**  
Monumento a Alberto Thiébaud | Alberto Thiébaud monument
- 19 **Església de Sant Ramon**  
Iglesia de San Ramon | St. Ramon Church | Eglise de Saint-Ramon

- 1 Informació | Información | Information | Informations
- P Pàrquing | Aparcamiento | Car Park | Parking
- 2 Àrea d'autocaravanes | Motorhome area | Aire de camping-car
- 3 Farmàcia | Farmacia | Chemists | Pharmacie
- 4 Benzina | Gasolinera | Petrol station | Station-service
- 5 Autobusos | Autobuses | Buses | Autobus
- 6 Ascensor | Lift | Ascenseur
- 7 Lavabos públics | Lavabos públicos | Public toilets | Toilettes publiques
- 8 Centre sanitari | Centro sanitario | Health centre | Centre sanitaire
- 9 Artesania de la sal | Artesanía de la sal | Salt handicrafts | Artisanat du sel
- 10 Vista panoràmica | Vista panoràmica | Panoramic view | Vue panoramique
- 11 Espai docí i picnics | Zonas de ocio y picnic  
Leisure and picnic space | Espace de loisirs et de pique-nique
- 12 Punt de càrrega elèctrica | Punto de recarga eléctrica  
Electric charging point | Borne de recharge électrique
- 13 Mercat setmanal | comerç obert diumenge al matí  
Mercado semanal y comercios abiertos domingo por la mañana  
Weekly market and shops opened on Sunday mornings  
Marché hebdomadaire et magasins ouverts les dimanches matin
- Passeig panoràmic | Paseo panoràmico  
Panoramic walk | Promenade panoramique
- ..... Muralla | Wall | Muraille



# CARDONA

## On menjar? ¿Dónde comer? | Where to eat? | Où manger?

- |  |   |  |   |
|--|---|--|---|
| <p><b>Al Centre Històric</b><br/>En el Centre Històric   In the Historic Centre<br/>Dans le Centre Historique</p> <p><b>Bar Avenida</b><br/>Avenida del Rastrillo, 2<br/>93 869 24 00</p> <p><b>Restaurant Cal Borrasca</b><br/>C/ Escasany, 15<br/>93 868 42 11</p> <p><b>Bar Catalunya</b><br/>Café<br/>Ctra del Miracle, s/n<br/>93 869 23 49<br/>638 266 332</p> <p><b>Bar El Centru</b><br/>Plaça de la Fira, 21<br/>93 869 17 88</p> <p><b>Restaurant Els 4 Cantons</b><br/>Avenida del Rastrillo, 9<br/>93 869 08 13</p> <p><b>Bar Fírabar</b><br/>Plaça de la Fira, 9<br/>93 869 10 52</p> <p><b>Bar Frankfurt la Fira</b><br/>Plaça de la Fira, 19<br/>93 869 00 01</p> | <p><b>Restaurant La Bauma</b><br/>Plaça de la Fira, 19<br/>93 869 10 02</p> <p><b>Bar La Polar</b><br/>Plaça de la Fira, 9<br/>649 819 839</p> <p><b>Restaurant La Volta del Rector</b><br/>C/ de les Flors, 4<br/>93 869 16 37</p> <p><b>Restaurant "Les Monges" Hotel Bremon</b><br/>C/ Cambres, 15<br/>93 868 49 02</p> <p><b>Restaurant PuntZero</b><br/>Plaça del Mercat, 12<br/>696 288 773</p> <p><b>Bar Sant Jordi</b><br/>Plaça de la Fira, 7<br/>93 869 23 37</p> <p><b>Bar Turista</b><br/>Plaça de Sta. Eulàlia, 4<br/>93 869 11 94</p> | <p><b>A la Coromina</b><br/>En la Coromina<br/>In the neighbourhood La Coromina<br/>Dans le quartier de La Coromina</p> <p><b>Bar Centro Platano</b><br/>C/ de l'Església, 23<br/>La Coromina<br/>93 869 24 98</p> <p><b>Restaurant El Parador</b><br/>Ctra. Manresa - Cardona<br/>Km 28, 8   La Coromina<br/>93 135 07 35</p> <p><b>Restaurant El Nou Gratz</b><br/>C/ de la Mel, 6   La Coromina<br/>93 135 02 55</p> <p><b>Restaurant Can Jeff</b><br/>Polígon La Plantada<br/>La Coromina<br/>617695266</p> <p><b>Restaurant La Premsa Hotel Rural</b><br/>C/ de l'Església, 53<br/>La Coromina<br/>93 869 17 83   619239734</p> <p><b>Flopsy Bar</b><br/>Ctra. del Miracle, 38<br/>93 869 25 39</p> <p><b>Bona Pizza</b><br/>Ctra. del Miracle, 49<br/>93 869 16 26</p> | <p><b>Als afores</b><br/>En las afueras   On the outskirts<br/>En dehors</p> <p><b>Pensió Restaurant Cardener</b><br/>Ctra. de Solsona, Km 64,4<br/>93 869 18 17</p> <p><b>Per emportar</b><br/>Para llevar   Take Away<br/>À emporter</p> <p><b>La Cuina del Ganxet</b><br/>C/ Major, 29<br/>93 868 43 18<br/>647 238 482</p> <p><b>Rostisseria Clari</b><br/>C/ Major 15<br/>93 868 42 69</p> <p><b>Rostisseria Obiols</b><br/>C/ Sant Miquel, 4-6<br/>93 869 12 47</p> <p><b>Servi Pizza</b><br/>Ctra. del Miracle, 29-31<br/>93 868 42 10</p> |
|--|---|--|---|

**Rutes i entorn**  
Rutas y entorno  
Routes and surroundings  
Routes et environnement

**Parc Cultural de la Muntanya de Sal**

## Recordatoris / recordatorios / reminders



RECORDA!!! llegir bé el reglament i totes els consells que dona la organització.  
RECUERDA!!! leer bien el reglamento y todos los consejos que da la organización.  
REMEMBER!!! read well the regulations and all the advice given by the organization.



RECORDA!!! venir amb temps suficient a la zona de meta per recollir el dorsal. Cal presentar el DNI.  
RECUERDA!!! venir con tiempo suficiente en la zona de meta para recoger el dorsal. Es necesario presentar el DNI.  
REMEMBER!!! come to the finish area with enough time to collect the bib. ID must be presented.



RECORDA!!! seguir les indicacions de les persones de la organització repartits en diferents punts de la cursa.  
RECUERDA!!! seguir las indicaciones de las personas de la organización repartidas en diferentes puntos de la carrera.  
REMEMBER!!! follow the instructions of the people of the organization distributed at different points of the race.



**WE MAKE POSSIBLE, ANYTHING YOU CAN IMAGINE**

CARDONAEVENTS